



## Звернення Митрополита Київського і всієї України Епіфанія до українського народу

### Дорогі брати і сестри!

Скупчення російських військ біля кордонів нашої держави, поширення інформації про плани агресора розпочати вторгнення, інші ворожі заяви та дії очільників Росії вимагають нашої відповіді.

Найперше слід підкреслити, що вторгнення Російської Федерації в Україну вже відбулося, воно розпочалося ще взимку 2014 року із нападу “зелених чоловічків” у Криму. Вісім років триває хоча офіційно не оголошена Кремлем, але цілком реальна війна Росії проти України. Наслідками цієї війни є окупація Криму та частини Донбасу, щоденні обстріли російськими військами української території, постійні гібридні атаки з боку Росії в економічній, дипломатичній, інформаційній, релігійній та інших сферах.

Мета цієї агресії відома і зрозуміла: перетворити всю нашу країну або хоча б її більшу частину на окуповану територію, керовану від імені Кремля зрадниками, терористами і кримінальниками. Перетворити Україну на ту піррву, на яку Росія перетворила Крим, Донецьк і Луганськ. За наш рахунок спробувати відновити зогнилого і мертвого радянського монстра, тюрму народів, імперію зла, примусити вільні народи Європи упокоїтися перед бажаннями нинішніх володарів Кремля.

Вже фактом історії є те, що Україна у значно гірших умовах, які склалися для нас у 2014–2015 роках, дала відсіч зазіханню агресора, який і тоді мав намір створити на наших землях “Новоросію” від Харкова до Одеси. Тим більше зараз, маючи оновлене і боездатне військо, маючи непохитну підтримку союзників се-

ред демократичних країн всього світу, ми здатні успішно протистояти нападнику та зруйнувати його плани.

Ми широко вдячні Америці, країнам Європи та всім нашим союзникам у світі за підтримку, дипломатичну, економічну та військову допомогу. Уроки минулого яскраво свідчать — умиротворення агресора, спроба “зрозуміти” його, “врахувати” його забаганки ведуть не до миру, а до зростання апетитів та розширення агресії. Так було напередодні II Світової війни. За помилки того часу народи заплатили страшну ціну. Сподіваємося, що ці гіркі уроки вивчені, а висновки з них — зроблені.

Для українського народу слова національного гімну “душу й тіло ми положим за нашу свободу” — не пустий звук, а глибоке переконання, ствержене століттями боротьби за власну незалежну соборну державу. За понад триста п’ятдесят років під московською владою ми достатньо натерпілися від імперського і радянського рабства. Закріпачення українців та знищення козацтва, викорінення національної свідомості, хвилі репресій та голодоморів, включно з жахливим злочинним геноцидом 1932–33 років, духовна окупація через анексію Української Церкви — про все це ми добре пам’ятаємо і не допустимо повторення минулого!

Дорогі брати і сестри, співгромадяни! Ми, український народ, не бажаємо чужого, а лише захищаємо своє: батьківську землю, власний дім, родину та ближніх. Тому правда — на нашому боці. А там, де правда, там — Божа допомога і перемога.

Ворог хоче залякати нас, розсварити, змусити українців власними руками зруйнувати свій дім, як це не раз було вже в нашому минулому. Розуміючи це, ми

повинні зберігати розсудливість, не піддаватися на провокації, відкласти внутрішні другорядні суперечки перед обличчям зовнішньої загрози.

В єдності — наша сила!

Агресор нападає тоді, коли має сподівання на досягнення своєї мети. Наше спільне завдання показати російським правителям: подолати Україну неможливо, ми будемо боротися і захищати себе та рідну землю до перемоги!

Дорогі брати і сестри, український народі!

Протягом трьох десятиліть — від часу відновлення нашої державної незалежності — ми з вами не раз опинилися перед обличчям викликів, які здавалися неймовірними. Однак кожного разу ми долали їх, з Божою допомогою та об’єднавши зусилля у боротьбі за правду, гідність і волю. Так маємо чинити й тепер — і з допомогою Всевишнього досягнемо перемоги і справедливого миру.

Від початку російської агресії в наших храмах неперервно звучить молитва про визволення від нашестя чужинців, про Божу опіку над нашими захисниками на фронті, за полеглими долі та звільнення полонених і заручників. Благословляю найближчого недільного дня, 30 січня, у всіх храмах Православної Церкви України піднести додатково особливі молитви за нашу Батьківщину.

Закликаю на український народ, на наше військо і державу Господне благословення!

Боже Великий, Єдиний, нам Україну храни!

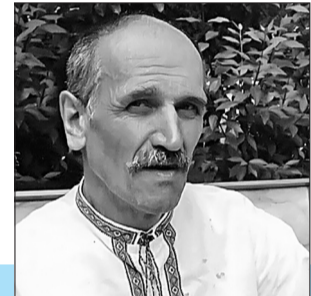
Епіфаній,  
Митрополит Київський і всієї України  
24 січня 2022 року

### СЕРГІЙ БОРЩЕВСЬКИЙ



4

### ІВАН ПРОСЯНИК



8-9

### ДМИТРО ПАВЛИЧКО



11

## Звернення

до наших читачів, передплатників, просвітян

### Друзі!

Тижневик “Слово Просвіти” — один із небагатьох нині існуючих островів незалежного українського слова в інформаційному морі — за певного “сприяння” нашої влади опинився на межі припинення свого існування. І тільки ми самі — ті, хто любить, шанує і цінує українське правдиве і об’єктивне слово, можемо допомогти тижневику. Будь-яка фінансова підтримка видання — це вагомий внесок в українську справу. Тож подаємо Вам наші банківські реквізити:

АТ “Альфа-Банк”, р/р UA 30 300346 0000026002016994001; отримувач: ГО “Всеукраїнське товариство “Просвіта” ім. Тараса Шевченка; код ЄДРПОУ/ІНН: 00031756.

Призначення платежу заповнюється платником так, щоб надати повну інформацію про платіж.

Минулого тижня на наше прохання про допомогу для газети “Слово Просвіти” відгукнулися:

1. Глаголок Олексій Васильович — 1000 грн.
2. Глаголок Василь — 1000 грн.
3. Десятерик Олена Дмитрівна — 1000 грн.





# Пісня та слово єднають!

Едуард ОВЧАРЕНКО  
Фото автора

Розпочали захід піснею “Ой у лузі червона калина”. На великому екрані присутні могли побачити кадри кінохроніки, присвячені найяскравішим сторінкам української історії ХХ – початку ХХІ століття. Від центрального правління ВУТ “Просвіта” гостей привітав очільник Луганської обласної “Просвіти” **Володимир Семистяга**:

— Вітаю вас від луганців та донеччан, які сьогодні перебувають на тимчасово окупованій території. Вони переконані, що Соборність — це не лише незалежність окремих територій, а й єдність всієї нашої держави. Бажаю всім злагоди, переконливої віри в те, що немає такого ворога, який міг би здолати нашу Соборність.

Пан Володимир зробив невеликий екскурс в українську історію ХХ століття. Згадав про ланцюг єдності від Києва до Львова 1990 року, в якому взяло участь понад мільйон осіб. А через рік здійснилася віковична мрія українців про незалежну державу.

— Сьогодні ми переживаємо надзвичайно складний час, — наголосив Володимир Семистяга, — але українці вірять у Соборність своєї держави, і хто боровся за неї — той і сьогодні робить усе можливе, аби не допустити російської окупації. Ми змусимо демократичну Європу, весь світ і Росію в тому числі поважати нашу країну.

— Українська земля — немов окраса хліба, густо посипаний сіллю мудрості нашого народу, — сказала ведуча концерту, лавреатка Шевченківської премії, народна артистка України **Лариса Кадирова**. — Згадаймо Тараса Шевченка, Івана Франка, Василя Стефаника, Лесю Українку, Агату Кримського, Марію Заньковецьку, Соломію Крушельницьку. Усі вони прийшли на цю землю, всотали її красу, силу, енергію думки цієї землі. Прославили її в слові писаному і сказаному на кону сцени, у слові, виспіваному в пісні, музиці. Переді мною прапор, який тримала минулого року на День українського прапора моя онука на Михайлівській площі в Києві. А пошла цей прапор моя мама Клавдія Миколаївна Кононенко разом зі своєю сусідкою. У 1990 році за одну ніч вони зробили 60 та-

**Всеукраїнське товариство “Просвіта” імені Тараса Шевченка спільно з Київською міською радою та Київською міською державною адміністрацією провели в Колонній залі КМДА літературно-мистецький захід “Україна Соборна” з нагоди Дня Соборності України.**

ких прапорів. Їх несли в День Злуки через Івано-Франківськ, Львів, Стрий, Рівне, Житомир до Софійської площі у Києві. Цей прапор має свою пам’ять. Для мене він — найбільший скарб! Ми нація, яка хоче миру. Ми не йдемо ні до кого ні на чю землю, не хочемо чужої землі, нам стане своєї. Бережіть рідну землю, пам’ятайте, хто ми є і для чого прийшли у цей світ...

Пані Лариса прочитала поезії видатних українських поетів, зокрема, з її вуст прозвучали віршовані рядки Івана Франка та Ліни Костенко. А ще розповіла історію створення портрету Лесі Українки авторства Івана Труша. Копія цього портрету — в Музеї видатної української письменниці у Києві, а оригінал — у Львові.

Бурхливими оплесками присутні зустріли виступ хорової групи Заслуженого народного ансамблю пісні і танцю “Дарничанка” Центру культури “Печерськ”, художній керівник — заслужений працівник культури України, лавреат премії імені Івана Огієнка Петро Андрійчук (він же режисер святкового заходу). У виконанні “Дарничанки” прозвучали козацькі пісні, а також пісенні твори на музику українських композиторів ХХ століття, присвячені рідній землі.

— Я народився на півдні Тернопільщини в родині репресованих, — розповів **Петро Андрійчук**. — Десять років моя мама провела у краю вічної мерзлоти — в Норильську. А до цього у 1944–1946 роках вона була зв’язковою Української Повстанської Армії, знала декалог УПА, все життя носила його в серці. Якось я запитав у неї: “Напевно, ви тоді розуміли, що програте, що ж було для вас стимулом?” На що вона відповіла: “Ми розуміли, що все одно ця справа виграшна. Якщо не сьогодні, то завтра або через 100 літ.



Володимир Семистяга та Лариса Кадирова

Тому врешті і виграли”. Тож ще з дитинства ідея незалежності та соборності була для мене значима.

Відомий український виконавець **Сергій Файфура** зізнався, що найголовнішим у житті для нього є любов. З неї починається все, маємо її плекати і зміцнювати. Також на переконання співака сьогодні надзвичайно важливо всім свідомим українцям єднатися. Він подарував свої авторські твори “Жуки” та “Клоунада”, а також українізований варіант пісні “Гармонь”.

Продовжив концерт дует магістрів Національного університету культури у складі Юлії Вітранюк і Софії Рубан. Юні виконавиці у своєму виступі намагалися передати неповторну красу українських автентичних пісень.

Окрасою музичного вечора став виступ народного артиста України, очільника Київської міської “Просвіти” **Кирила Стеценка** (скрипка-соло). За його словами Соборність має три виміри: географічні — схід і захід та північ і південь, а також часовий — єднання минулого та майбутнього із сучасним. Розпочав свій виступ із рідвяного твору “Бог предвічний”, ще виконав “Славень єдності, або інтеграційний гімн”, що складається з трьох частин: “Благослови душе моя Господа”, “Ода до радості” — Гімн Європи” та Гімн України.

На завершення концерту його учасники та глядачі виконали державний Гімн.



## День Соборності в Дніпрі

Відбувся урочистий мітинг з нагоди річниці Акта Злуки 1919 року. Захід організовано Січеською “Просвітою” спільно з Південно-східним відділом Українського інституту національної пам’яті та Дніпровським товариством політ’язнів і репресованих.

## До Дня Соборності і Дня пам’яті Героїв Крут у Кобеляках експонують виставку “Українська революція 1917–1921 рр. Регіональний вимір”

**В опорному закладі Кобеляцької міської ради “Лицей № 2 імені Олеса Гончара” розгорнули виставку Українського інституту національної пам’яті (УІНП) “Українська революція 1917–1921 рр. Регіональний вимір”. Просвітницький захід організували відділ освіти та відділ культури, молоді і спорту виконкому Кобеляцької міської ради, дирекція ліцею, Кобеляцький комунальний музей літератури та мистецтва, Північно-східний міжрегіональний відділ УІНП.**

Показ виставки присвятили знаковим подіям революції. 22 січня 1918 року вперше у ХХ столітті українська незалежність була проголошена ІV Універсалом Української Центральної Ради, а вже за рік відбулася не менш значуща подія — 22 січня 1919 року на Софійській площі в Києві Директорія Української Народної Республіки урочисто проголосила Акт воз’єднання Української Народної Республіки та Західноукраїнської Народної Республіки в єдину соборну Українську державу. Також 29 січня в Україні вшановується пам’ять учасників бою під Крутами, який для українського народу став символом героїзму та самопожертви молодого покоління в боротьбі за незалежність. Завдяки звитязі та сміливості українських воїнів ворожий наступ російських більшовиків на Київ було зупинено на декілька днів. У цей час відбувалися переговори між Українською Народною Республікою і країнами Четверного союзу. 9 лютого 1918 року було підписано Брестський мирний договір. Він означав визнання самостійної Української Народної Республіки суб’єктом міжнародних відносин.

Старшокласники ліцею знайомляться зі світлинами, мапами, документами, хронологією подій в часи Української Центральної Ради, Української держави (гетьманату) Павла Скоропадського, Ди-

ректорії УНР, окупації УНР більшовицькою Росією, масових селянських антибільшовицьких повстань. 14 банерів виставки розповідають про події сторічної давнини. Кожен з них присвячений певному українському регіону — Буковині, Закарпаттю, Київщині, Криму, Слобожанщині, Таврії, Чернігівщині та іншим. Така форма подання дозволяє простежити основні події та унаочнити їх загальноукраїнський характер, викремити специфічні регіональні особливості перебігу подій та суспільної думки. Матеріал виставки забезпечує всебічне вивчення перших визвольних змагань українського народу за державну незалежність України на початку ХХ ст. у розрізі регіонів. “Окремий банер присвячений подіям 1917–1923 років на національне піднесення на Полтавщині навесні 1917 року, і постать голови Директорії УНР Симона Петлюри, і повстанський рух”, — розповіли у Полтавському офісі Північно-східного міжрегіонального відділу УІНП.

Планується, що виставка “Українська революція 1917–1921 рр. Регіональний вимір” експонуватиметься в усіх навчальних закладах міста Кобеляки.

За матеріалами ФБ-сторінки Кобеляцького комунального музею літератури та мистецтва



























# Надія БУРАВСЬКА: “Все треба робити з любов’ю!”

— *Напевно, ви захопилися співом ще в дитинстві?*

— Співаю, відколи себе пам’ятаю. Виростала у співочій родині. Мати, бувало, пряде і співає, батько робить діжки або шие чоботи і теж співає. Любила співати й сестра. Сходилися рідні, друзі, співали разом.

Запитаєте, чому зараз співають менше? Мама моя відповідала: “Тому, що розкішно живуть”. Так вона сприймала світ. Звичайно, і тепер горя не менше, ніж колись. Але тоді люди були чистіше душею, ширіші. Можливо, тому і співали більше.

У нас не було в селі електрики. Любили слухати радіо. Саме по радіо вперше почула Белу Руденку, Євгенію Мірошниченко, Ольгу Воронєць, Дмитра Гнатюка, Юрія Гуляєва, інших співаків. Їхня творчість мала на мене великий вплив.

Також велике враження справило кіно, яке в нашому селі показували на повітці — на стіні. Особливо запам’ятався фільм “Запорожець за Дунаєм”. Дуже хотілося грати самій. У нашому селі було багато дітей. Самих дівчат приблизно одного віку — дванадцять на тридцять хат. Під впливом фільмів ми самі створювали невеликі сценки і грали їх. Відтоді мріяла грати в театрі.

Після школи почала шукати щастя у Києві. Рік працювала на руберойдному заводі. Потім вступила до студії при хорі імені Григорія Верьовки. За студентським квитком мала можливість безкоштовно відвідувати вистави. Часто була у столичних театрах імені Івана Франка, Лесі Українки, Театрі опери та балету. Хоча оперне мистецтво мені тоді було зрозуміле не повною мірою, але з великим захопленням слухала арії саме з тих опер, які вперше почула по радіо в дитинстві. У ті роки навіть мала досвід роботи в самодільному театрі.

Сьогодні, по можливості, теж продовжую відвідувати київські театри. І нині вчуся у своїх колег по сцені з інших театральних колективів.

— *Що дало навчання в студії при хорі імені Григорія Верьовки?*

— У музичній школі я не навчалася, просто не було куди ходити. А студія мені дала дуже багато. По-перше — музичну грамоту. Переважно тут навчалися студенти з міста, які перед цим вже отримали музичну освіту. Але ми, сільські діти, вже через два роки їх перегнали, бо дуже хотіли вчитися. Вже о шостій ранку були в студії. Саме завдяки отриманим тут знанням я змогла вступити до інституту культури.

Після цього шість років працювала в ансамблі “Калина”. Тоді про нас зняли фільм “Поліські поселенці”. А з 1988 року — в “Берегині”. Також від дня заснування й до сьогодні в театрі служать Дмитро Кульчов, Анатолій Пахомов, Лілія та Юрій Мілевські.

— *А як ви познайомилися зі своїм майбутнім чоловіком Миколою Буравським?*

— Тоді я працювала у вже згаданому ансамблі “Калина”, а Микола Олександрович був диригентом капели бандуристів імені Георгія Майбороди. Добре знав український фольклор. А нашому колективу потрібен був керівник. Пішли його запрошувати. Познайомилися ми біля оперного театру, і відтоді багато років нас єднали життя і творчість... (Народний артист України Микола Буравський пішов із життя 1 березня 2021 року).

Я стояла біля витоків “Берегині”, а

**26 січня свій ювілей відзначила заслужена артистка України, яка понад три десятиліття є однією з провідних актрис Київського академічного театру українського фольклору “Берегиня”, — Надія Буравська. Сьогодні Надія Федорівна — гостя “СП”.**

створив її Микола Олександрович, сказавши нове слово у мистецтві. Такої подачі матеріалу не було не лише в Україні, а й за кордоном. За ці роки ми створили багато програм, маємо численних прихильників. Багато колективів стали нашими послідовниками, ми були для них орієнтиром.

Спочатку нас було лише шестеро. Людмила Сорокіна акомпанувала на баяні. Колектив поступово зростає кількісно і якісно. Микола Буравський зумів відкрити чимало голосів і талантів.

Першою ми зробили програму “Животоки”. Коли вперше виходила на сцену, то дуже хвилювалася, як наш виступ сприймуть люди. За більш ніж тридцять років роботи в “Берегині” набула великого досвіду, але хвилювання залишилися й дотепер.

На віку було всього. Зізнаюся, що інколи забувала текст. Але якось вдавалося виходити з гідністю. Для партнерів, які знали текст, це, можливо, мало кумедний вигляд, та глядачі, думаю, цього не помічали. Звичайно, не обходиться у нас і без імпровізацій, але намагаємося йти за малюнком, який задав режисер.



— *Бували й на гастролях?*

— Об’їздили всю Україну. Часто бували за кордоном. Нерідко виступали і в Росії, звичайно ж, до війни. Там нас тепло приймали. На фестивалі “Русский остров” у Москві (2005 рік) я отримала відзнаку за кращу жіночу роль. Так була відзначена моя робота у виставі “Наддніпрянське весілля”. Побували в Африці. А з Йоганнесбургу привезли шість нагород. Дуже добре приймали і в Болгарії. Зал вітав сцени. Довго не хотіли відпускати нас зі сцени, кілька разів запрошували на біс. А ще були Корея, Німеччина, Іспанія, Швейцарія, Італія. У 1998 році я стала лавреаткою Міжнародної премії імені Гулака-Артемовського. Були нагороди та відзнаки і до створення нашого театру. У 1982 році я

стала лавреаткою Міжнародного конкурсу “Молоді голоси”.

— *Напевно, етапною для вас стала роль Марії Примаченко в однойменній виставі, прем’єра якої відбулася у 2020 році. А коли ви познайомилися з творчістю цієї художниці?*

— Вперше побачила її твори ще в дитинстві, не знаючи, хто авторка. Це були 1960-ті роки. Пам’ятаю, мама принесла з базару паперові рушники з чудовими звірами. Дивилася я на них і думала, що це за диво, де вони живуть. Отак відбулося наше знайомство.

Більше про її творчість дізналася вже в театрі “Берегиня”. Наша режисерка Тетяна Авраменко написала сценарій вистави про Марію Примаченко. Саме тоді я зрозуміла, що насправді знаю цю майстриню вже дуже давно.

— *Роль Марії вам запропонувала режисерка?*

— Так. Спочатку були думки: “Мені довірили роль такої великої людини. Чи впораюся я з нею?” Цей образ пройшов через моє серце. Мені Марія Примаченко близька, бо вона була сільською людиною, так само, як і я. У нас багато в чому схожі біографії. Як і в неї моє дитинство було далеко від цивілізації. Я вже загадувала, що коли вже навчалася у восьмому класі, у нас вдома у селі Виселок Кагарлицького району на Київщині ще світили газовими лампами. Наскільки роль вдалася — судити глядачеві.

Режисерка Тетяна Авраменко дуже талановита. Вона глибоко проникає в образи тих творів, які ставить. Це вистави “Тіні забутих предків”, “Конотопська вільма”, “Веселощі Кухмістерки” та інші. Проникливо зробила Тетяна і виставу про Марію Примаченко. Чудово висвітлила її образ як людини, як особистості. Режисерка по-новому подає матеріал, у неї зовсім інше трактування персонажів.

— *Хто ваша партнерка по сцені?*

— Це моя дочка Марина Корогода. Думаю, що вона добре розкрилася в ролі Марії Примаченко в молодості. Марина виконує тут багато пісень. За цей час вона встигла зростися з героїнею. З дочкою мені легко на сцені, ми розуміємо одна одну, створюючи свої образи паралельно.

З дитинства Марина дуже любить співати. Ще школяркою допомагала батькові розшифрувати народні пісні, які він знаходив у різних джерелах. Весь вільний час від навчання у школі, а потім в Інституті культури, проводила в “Берегині”. Студенткою дебютувала в ролі Молодої у виставі “Наддніпрянське весілля”. Працює у театрі вже більше 25 років, за цей час встигла зіграти багато ролей. Часто ми граємо разом.

— *Повернімося до вашої творчості. Вже багато років ви працюєте в театрі фольклору, в репертуарі якого донедавна були переважно концертні програми. А чи доводилося раніше створювати драматичні образи?*

— У нас і раніше концерти були поєднані з драматургією. Драматична роль у мене була у виставі “Чумацький шлях”, багатьох інших виставах, де пісня переплітається зі словом, з образом. Запам’яталися прекрасні постановки “Українське весілля”, “Русалі”. Чистої драматургії звісно там не було. Такий глибокий драматургіч-



ний матеріал у виставі “Марія Примаченко” з’явився у мене вперше. У такій виставі грати складніше, це драматичний театр, тут доводиться по-іншому доносити до глядача свій образ. Рада, що в мене з’явилася така робота, бо все життя мріяла зіграти велику драматичну роль.

— *Після “Марії Примаченко” ще були нові роботи?*

— У минулому театральному сезоні відбулася прем’єра вистави “Гришниця” за Лесею Українкою. Режисерка Тетяна Авраменко так побудувала звуковий ряд, що кожна артистка має свою ноту. У мене нота Ре. Це дуже глибокий матеріал, як і вся творчість Лесі Українки.

А крайньою на сьогодні стала вистава “Гуцулка Ксеня”. Наша версія дуже відрізняється від того, що глядач може побачити в однойменному художньому фільмі, хоча й сюжет начебто той самий. Думаю, що у виставі вдалося гармонійно поєднати традиції і сучасність. Особливо яскравими вийшли образи головних героїв. У виставі чимало пісень і танців. Вона подобається багатьом глядачам, і це не може не радувати.

У “Гуцулці Ксені” я граю Стару Гуцулку, хоча цього образу немає у п’єсі. Його придумали для мене під час роботи над виставою. Хоча я сама й не гуцулка, але дуже люблю західноукраїнські мотиви. Хороший, стильний костюм. Особливого колориту додає те, що вона палить люльку. Ця героїня, немов прийшла в наші дні з минулого і стала мені дуже близькою.

— *З ким із колег вам найбільше подобається працювати?*

— Мені простіше було б відповісти на запитання, з ким не подобається. Адже поганих людей у нашому театрі просто немає. Як і Марія Примаченко, я дуже люблю людей.

Коли директоркою нашого театру стала Лілья Генсіцька, то “Берегиня” немов отримала друге дихання. Те, що робить Лілья, на 200 відсотків відповідає потребам нашого театру.

Хотілося б добрим словом згадати також голову ВУТ “Просвіта” імені Тараса Шевченка Павла Мовчана, який багато допомагав нашому театру, і головну редакторку тижневика “Слово Просвіти” Любов Голоту за багаторічну інформаційну підтримку.

Хочу, аби люди цінували тих, хто поруч, були уважнішими одне до одного. Щоб було порозуміння у нашому суспільстві. Все треба робити з любов’ю. Без любові нічого не буде, бо любов — це Бог. Саме вона дає нам велику силу. Маємо жити за Божими законами, хоча це й непросто.

Спілкувався  
Едуард ОВЧАРЕНКО



Василь КЛИЧАК

**Пам'яті Івана Ющука**

На полі. На доглянутому полі  
покинув плуга, борони й коня.  
Подякував за все щасливий долі,  
й за те, що він ходив не наманья.  
І залишилися нам дороговкази –  
вивчайте "Кафе птах" і "мавпа Буф"\*.  
І прижились давно уже ті фрази.  
Звучать природньо для школярських вух.  
О, як плекав він мову українську!  
Немовби сад невтомний садівник.  
В контексті цього згадується Рильський.  
І згадується теж, як чарівник,  
цей чоловік. Учителів Учитель,  
якого дух могутній не усах.  
Зумів любов до мови прищепити.  
Це він – Іван Пилипович Ющук.  
Щедотно дарував мені свій усміх.  
Із ним ішов у гущу молоду.  
І не мирився з тими, хто за кусень  
не помічав біля межі біду.  
Епоха Ющука, на жаль, відходить.  
Епоха сівача й плугатаря.  
Хай щедро благодатне поле родить  
і Ющукова пломенить зоря!

\*\*\*

І мусиш, хідником йдучи,  
остерігатися бурульок,  
або візьми й себе вручи  
під охорону днів минулих,

## По злітній смузі – по бурульці

в яких з тобою янгол був  
і вберігав тебе від лиха.  
Того, звичайно, не забув.  
Ідеш собі уважно й тихо.  
І час від часу вздовж домів  
усе дивуєшся тій думці,  
що погляд твій увись злетів  
по злітній смузі – по бурульці...

**Василеві Глаголюку**

Коли тебе охоплюють негаразди  
у повсякденнім вирі суєти,  
згадаєш, як давали раду газди,  
міркуючи над тим, як допомогти.

Згадаєш чоловіка з Коломиї.  
Не уявити український гурт  
без ширості, без запалу, без мрії  
і без його надійних коректур.

Давно він став душею товариства,  
яким і переймається, й живе.  
І наче ватра в горах пломениста,  
«Просвіта» зігриває і зове

до осягання глибшого контенту,  
до ствердження досягнутих висот.  
А якщо треба подавати ленту,  
то подамо, щоб захистити народ!

Вітаю Вас сердечно, славний друже!  
Пишаюся, що Ви у мене є.  
Ви чоловік, як мовиться, потужний.  
Нехай Вам доля з радістю дає

свої щедроті і свою прихильність.  
Нехай звучать дитячі голоси!  
Нехай благословиться Ваша схильність –  
усе робити з відчуттям краси.

\*\*\*

Задивлений на місяцевий лик.  
Притулений до дерева плечима,  
стоїть посеред лісу чоловік,  
а сніг довкола іскорками блима.

Понакривав звирячі він сліди.  
Стоїть мисливець, ніби розгубився.  
За звичкою дійшов він аж сюди.  
За звичкою він тихо причаївся.

Ніде й нікого. Тиша навкруги.  
Та раптом роздирають простір звуки.  
З'являються слідів людських круги.  
Спрямовують кудись рушницю руки.

Рухомий хтось береться на приціл.  
Та визрілого пострілу нема все.  
І бажаною залишилась ціль.  
І хтось ні з чим додому повертався.

Та, відчувалось, то ще не біда.  
Та, відчувалось, був хороший настрої  
у того, хто із лісу поверта,  
й доноситься чобіт рипіння в насті...

**Перший словник**

Перший словник української мови\*\*.  
Ритм у рядках, ніби хвиля шовкова  
котиться в травах, лоскочучи душу.  
Перший словник.  
Як з-під снігу бриндуша.  
В році отім Берестейської унії  
Вперше слова зацвіли, як петунії.  
В місті, що звалось Вільно в той час.  
Двоє із лишком століть –  
і Тарас  
буде у Вільні,  
Де перший словник  
наш надруковано, як путівник  
З нашими даними Богом словами –  
Вже на папері вони перед нами!  
Ось вони: *мова, мовлю, мовленьє*...  
Дух аж захоплює  
слово *надхнення*,  
що в Словнику закарбоване першим.  
Ним розпочалась дорога до звершення!  
І упродовж яничарських століть,  
попри бажання заперти у кліть,  
попри укази чужі й заборони,  
попри зрізання квітучої крони,  
Попри усіх налетілостей\*\*\* шал,  
Слово вигранювалось, як кристал.  
Попри жажіття й засилля махрові,  
не пропадали труди словників.

Спадок донині прожитих віків –  
Семеро тисяч (не менш!) словників –  
Свідчення того, які ми багаті...  
От якби ми їх ще вмлі читати!  
Прагнім до того.  
Й шануймо, братове,  
Перший словник материнської мови!

**Kate Pavlenko**

Я Вам писав, що успіх неминучий.  
Із Роттердама відгукнулись Ви.  
Заскочені і глядачі, й ведучі  
і співом, й артистизмом голови.  
І шум з'явився на зміну соловейку.  
Сонця в руках і випнуте гілля.  
І час уже посіять конопельки.  
Від теплих рук здригається земля.  
І пісня ця прадавня українська  
весь простір заповнює в цей час.  
Європа насторожилась, чужинська.  
І вогник розгорівся, не погас.  
Який красивий гурт, красива пісня!  
Звучить вона правдиво, як ліси,  
що котяться за батьківським обійстям  
і крапельни струшують роси.  
І дівчина із Ніжина Катруся  
хлопнула в душі пригорщі тепла,  
що розлилося, нібито обрусі  
вподовж і вишир святкового стола.  
Вона явила нашу невмирущість,  
яка – у закодованих піснях.  
Там наша ідентичність, наша суцільність,  
не перетерта на чужих вітрах.

\* Для легшого запам'ятовування фразу "Кафе птах" придумав Іван Пилипович для вживання префікса с- перед шими приголосними, а "мавпа Буф" – для написання апострофа після цих приголосних.

\*\* Перший словник української мови – "Лексис" Лаврентія Зизанія-Густановського (1596), ровесник Берестейської унії, – вийшов друком у Литві (Вільно, друкарня Братська), весь текст Словника мав 34 сторінки й містив 1061 слово. Як пише професор Ірина Фаріон, саме цей словник вперше зафіксував слова *мова, мовлю, мовленьє*.

\*\*\* "Закріплюються російські налетілос-ті на українську мову", – цитата із праці Івана Огієнка "Українське словникарство", 1934.



ТИЖНЕВИК ВСЕУКРАЇНСЬКОГО  
ТОВАРИСТВА "ПРОСВІТА"  
імені ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

# АНОНС

## Будьмо разом! ПЕРЕДПЛАТА—2022

Вартість передплати  
(з доставкою і поштовими витратами):  
Поштовий індекс — 30617. Сторінка у каталозі — 66

на 1 місяць	28 грн 14 коп.	на півроку	152 грн 84 коп.
на 3 місяці	79 грн 42 коп.	на 11 місяців	276 грн 54 коп.



Засновник:  
Всеукраїнське  
товариство "Просвіта"  
імені Тараса Шевченка  
Реєстраційне свідоцтво  
КВ № 4066  
від 02.03.2000 р.

Шеф-редактор  
**Павло МОВЧАН**  
Відповідальна за випуск  
**Любов ГОЛОТА**  
Редколегія  
**Любов ГОЛОТА (голова),**  
**Павло МОВЧАН,**  
**Микола ТИМОШИК,**  
**Георгій ФІЛІПЧУК**  
Заступник головного редактора  
з виробничих питань  
**Наталія СКРИННИК**  
278-01-30 (тел./факс)

Відповідальний секретар  
**Ірина ШЕВЧУК**  
Відділ культури  
**Едуард ОВЧАРЕНКО**  
Літературна редакторка  
**Галина ДАЦЮК**  
Коректорка  
**Олена ГЛУШКО**  
Комп'ютерна верстка  
**Ірина ШЕВЧУК**  
**Володимир ЖИГУН**  
Інтернет-редактор  
279-39-55

Черговий редактор  
**Едуард ОВЧАРЕНКО**  
Бухгалтерія  
279-41-46  
Адреса редакції:  
**вул. Хрещатик, 10-Б,**  
**м. Київ, 01001**  
E-mail: slovo\_prosvity@ukr.net  
http://slovoprosvity.org  
http://prosvitanews.org.ua  
Надруковано в ТОВ "Мега-Поліграф",  
04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 3.  
Листування з читачами –  
тільки на сторінках газети.

Відповідальність за достовірність  
інформації несуть автори.  
Редакція залишає за собою право  
редагування та скорочення текстів.  
Редакція не завжди поділяє  
погляди своїх авторів.  
При використанні наших публікацій  
посилання на "Слово Просвіти"  
обов'язкове.  
Індекс газети  
"Слово Просвіти" — 30617

